

WIRELESS BATTERY-FREE DOORBELL STKK 16 B1

(FI)

PARISTOTON LANGATON OVIKELLO

Pikaohje

(SE)

TRÅDLÖS DÖRRKLOCKA UTAN BATTERIER

Snabbinstruktion

(LT)

BEL Aidis durų skambutis be baterijų

Trumpoji instrukcija

(EE)

PATAREITA RAADIOPÕHINE UKSEKELL

Lühijuhend

(LV)

RADIO VADĀMS DURVJU ZVANS BEZ BATERIJĀM

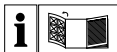
Īsā instrukcija

(DE)**(AT)****(CH)**

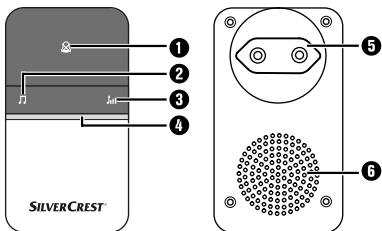
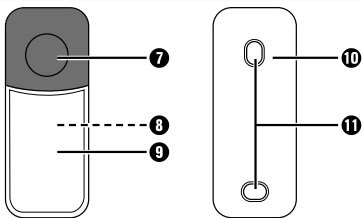
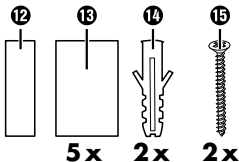
BATTERIELOSE FUNKTÜRKLINGEL

Kurzanleitung

IAN 498825_2204



FI	Pikaohje	Sivu	1
SE	Snabbinstruktion	Sidan	23
LT	Trumpoji instrukcija	Puslapis	45
EE	Lühijuhend	Lehekülg	67
LV	Īsā instrukcija	Lappuse	89
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	111

A**B****C**

Sisällysluettelo

Johdanto3

Tätä pikaohjetta koskevia tietoja 3

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö 4

Käytetyt varoitukset ja symbolit 5

Turvallisuus7

Tärkeitä turvallisuusohjeita 7

Laitteen kuvaus10

Toimitussisältö ja kuljetustarkastus. . .11

Käyttö ja toiminta12

Vastaanottimen jännitelähde 12

Signaalin asettaminen 12

Soittoäänen valinta 13

Äänenvoimakkuuden säätäminen 13

Lähettimen asentaminen paikalleen 14

Hävittäminen17

Laitteen hävittäminen17

Pakkauksen hävittäminen 18

Liite19

Tekniset tiedot 19

Yksinkertaistettu

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus 20

Huolto 21

Maahantuoja 21

Johdanto

Tätä pikaohjetta koskevia tietoja

Tämä asiakirja on täydellisen käyttöohjeen lyhennetty painoversio.

Skannaamalla QR-koodin pääset suoraan Lidl-huoltosivulle (**www.lidl-service.com**) ja voit tutustua täydelliseen käyttöohjeeseen ja ladata sen syöttämällä tuotenumeron (IAN) 498825_2204.

VAROITUS!

Noudata täydellistä käyttöohjetta ja turvallisuusohjeita vaarojen ja aineellisten vahinkojen välttämiseksi.

Pikaohje on osa tätä tuotetta. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Säilytä pikaohje tallessa ja luovuta kaikki tuotetta koskevat asiakirjat, kun luovutat tuotteen eteenpäin.

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

Tämä tuote on langaton vierailijoista ilmoittava ovikellojärjestelmä, joka mahdollistaa näin johdotoman ovikellon toiminnan. Tuotteen muu käyttö katsotaan käyttötarkoituksen vastaiseksi.

Laitetta ei saa käyttää kaupallisissa tai teollisissa tarkoituksissa.

Emme vastaa mistään laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä, asiattomista korjauksista, luvattomasti suoritetuista muutoksista tai muiden kuin sallittujen varaosien käytöstä johtuvista vahingoista. Vastuu on yksinomaan käyttäjällä.

Käytetyt varoitukset ja symbolit

Tässä pikaohjeessa käytetään seuraavia varoituksia ja symboleita:



VAARA

Tämän vaaratason varoitus on merkinä vaaratilanteesta.

Jos vaarallista tilannetta ei vältetä, on seurauksena vakavia loukkaantumisia tai kuolema.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita vakavien henkilövahinkojen tai kuolemanvaaran välttämiseksi.



VAROITUS

Tämän vaaratason varoitus on merkinä mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta.

Jos vaarallista tilannetta ei vältetä, voi seurauksena olla vakavia loukkaantumisia tai kuolema.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita vakavien henkilövahinkojen tai kuolemanvaaran välttämiseksi.

VARO

Tämän vaaratason varoitus on merkinä mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta.

Jos vaarallista tilannetta ei vältetä, voi seurauksena olla loukkaantumisia.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita henkilövahinkojen välttämiseksi.

HUOMIO

Tämän vaaratason varoitus on merkinä mahdollisista aineellisista vahingoista.

Jos tilannetta ei vältetä, seurauksena voi olla aineellisia vahinkoja.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita aineellisten vahinkojen välttämiseksi.

HUOMAUTUS

- Huomautus on merkinä lisätiedoista, jotka helpottavat laitteen käsittelyä.

Turvallisuus

Tässä luvussa annetaan laitteen käsittelyä koskevia tärkeitä turvallisuusohjeita. Tämä laite vastaa annettuja turvallisuusmääräyksiä. Asiaton käyttö voi johtaa henkilövahinkoihin ja aineellisiin vahinkoihin.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat rajallisia tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pistoke toimii virrankatkaisijana ja sen on oltava aina saatavilla.
- Älä aseta laitteen päälle avotulta, esim. palavaa kynttilää.

- Tarkasta laite ennen käyttöä ulkoisten näkyvien vaurioiden varalta. Älä ota vaurioitunutta tai maahan pudonnutta laitetta käyttöön.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille. Laite saattaa tällöin kuumentua liikaa ja vaurioitua siten, ettei sitä enää voi korjata.
- Älä altista vastaanotinta roiskeille ja/tai vesipisaroille äläkä aseta vedellä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita tai avoimia juoma-astioita, vastaanottimen päälle tai sen viereen.
-  Varo sähköjännitettä!
Älä koskaan avaa vastaanottimen koteloa. Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavia tai vaihdettavia osia.
- Älä tee laitteeseen minkäänlaisia omavaltaisia asennuksia tai muutoksia.
- Korjauta laite ainoastaan valtuutetussa alan liikkeessä tai huoltoliikkeessä. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa vaaroja käyttäjälle. Lisäksi myös laitteen takuu raukeaa.

- Jos havaitset palaneen käryä tai savua, irrota laitteen virtajohto välittömästi pistorasiasta. Anna pätevän ammattilaisen tarkastaa laite ennen kuin otat sen uudelleen käyttöön.



VAARA

- Pakkausmateriaalit eivät sovellu lasten leikkeihin! Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta.

Tukehtumisvaara!

OHJE

- Käyttäjän ei tarvitse vaihtaa tuotetta siirryttäessä taajuuksien 50 ja 60 Hz välillä. Tuote soveltuu sekä 50 että 60 Hz:lle.

Laitteen kuvaus

(Katso kuvat kääntösivulta)

Kuva A: vastaanotin

- ❶ Signaalivalintapainike  (optinen signaali/
akustinen ja optinen signaali/synkronisointi)
- ❷ Soittoäänen valintapainike 
- ❸ Äänenvoimakkuuden säätöpainike 
- ❹ LED-valo
- ❺ Pistoke
- ❻ Kaiutin

Kuva B: lähetin

- ❷ Soittopainike
- ❸ Nimikyltti
- ❹ Nimikyltin suojus
- ❺ Seinäpidike
- ❻ Ripustusrengas (seinäasennukseen)

Kuva C: tarvikkeet

- 12 Kaksipuolinen teippi
- 13 Nimikyltti
- 14 Ruuvitulppa
- 15 Ruuvi

Toimitussisältö ja kuljetustarkastus

Toimitus sisältää seuraavat osat (kuvat, katso kääntöpuoli):

- 1 x vastaanotin
 - 1 x lähetin
 - 5 x nimikyltti
 - 2 x ruuvitulppa
 - 2 x ruuvi
 - 1 x kaksipuolinen teippi
 - Tämä pikaohje
- ◆ Ota kaikki laitteen osat pakkauksesta ja poista kaikki pakkausmateriaalit.

- ◆ Tarkasta, ettei toimituksesta puutu osia ja ettei tuotteessa ole näkyviä vaurioita.
- ◆ Jos havaitset toimituksessa puutteita tai vaurioita, jotka johtuvat puutteellisesta pakkauksesta tai ovat syntyneet kuljetuksen aikana, soita huollon palvelunumeroon (ks. kohta **Huolto**).

Käyttö ja toiminta

Vastaanottimen jännitelähde

Vastaanotin liitetään jännitteensyöttöä varten määräystenmukaisesti asennettuun pistorasiaan, eikä paristoja näin ollen tarvita.

Signaalin asettaminen

Vastaanotin voi ilmoittaa ovikellosignaalin vastaanotamisesta joko akustisesti ja optisesti tai vain optisesti.

- ◆ Valitse akustinen ja optinen signaali painamalla signaalinvalintapainiketta  **1**:
Kun soittopainiketta **7** painetaan, kuuluu soittääni, ja signaali-LED-valo **4** vilkkuu sinisenä.

- ♦ Jos haluat valita vain optisen signaalin, paina signaalinvalintapainiketta  **1** uudelleen. Kun soittopainiketta **7** painetaan, soittoääntä ei kuulu. Sen sijaan signaalin LED-valo **4** vilkkuu ensin kuusi kertaa sinisenä, sitten neljä kertaa vihreänä, ja tämän jälkeen se jää 10 sekunnin ajaksi vihreäksi.

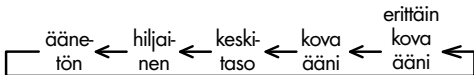
Soittoäänen valinta

Vastaanottimessa on 16 erilaista soittoääntä.

- ♦ Voit valita soittoäänen painamalla toistuvasti soittoäänen valintapainiketta  **2**.
- ♦ Kun toivottu soittoääni kuuluu, lopeta valinta. Laite ottaa käyttöön viimeksi soitetun soittoäänen.

Äänenvoimakkuuden säätäminen

Valitse äänenvoimakkuus painamalla äänenvoimakkuuden säätöpainiketta  **3** haluamaasi äänenvoimakkuuteen saakka.

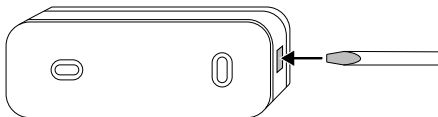


Lähettimen asentaminen paikalleen

OHJE

- Tarvitset lähettimen asentamiseen ristipääruuvimeisselin ja porakoneen, jossa on 5 mm:n pora.
- Käytä lähettimen asentamiseen vain laitteen mukana toimitettuja ruuveja 15 ja ruuvitulppia 14.
- Varmista, ettei porattavan kohdan takana kulje sähkö- tai vesijohtoja eikä lämpöputkia!
- Mukana toimitettavat ruuvitulpat 14 voidaan kiinnittää ainoastaan betoniin tai kiveen. Varmista ennen asennusta, että tulpat 14 soveltuvat kyseiseen asennuspaikkaan. Asentamisessa on käytettävä kulloiseenkin asennuspaikkaan soveltuvia asennustarvikkeita.
Jos olet epävarma, pyydä apua ammattilaiselta.
- Vaihtoehtoisesti lähetin voidaan asentaa soveltuvalle pinnalle (enimmäiskorkeus 2 m) myös kaksipuolisella teipillä 12.

- ♦ Valitse lähettimelle sopiva paikka ulko-oven läheltä.
- ♦ Poista lähettimen kääntöpuolella oleva seinäpidike **10** painamalla ruuvimeisseli sivuttaiseen aukkoon ja vipuamalla se varovasti irti lähettimestä (katso kuva 1).



Kuva 1

- ♦ Merkitse paikat kahdelle tarvittavalle porausreiälle pitämällä seinäpidikettä **10** asennuskohdassa (enimmäiskorkeus 2 m). Piirrä porausreikien paikat kahden ripustusrenkaan **11** avulla.
- ♦ Pora porakoneella ja 5 mm:n poralla reiät ja työnnä ruuvitulpat **14** reikiin.

- ◆ Työnnä tulpat **14** tiiviisti porausreikiin.
- ◆ Kiinnitä seinäpidike **10** laitteen mukana toimitetuilla ruuveilla **15** haluttuun asennuskohtaan.
- ◆ Kirjoita nimi johonkin mukana toimitettuun nimikylttiin **13**. Jos kirjoitat nimen nimikylttiin **13** käsin, suosittelemme käyttämään vedenpitävää kynää.
- ◆ Irrota nimikyltin suojus **9** lähettimestä ylöspäin vetämällä ja aseta nimikyltti **8** lähettimeen tehtyyn syvennykseen.
- ◆ Aseta nimikyltin suojus **9** takaisin lähettimeen.
- ◆ Aseta lähetin seinäpidikkeeseen **10** siten, että seinäpidikkeessä **10** olevat ripustimet osuvat molempiin lähettimen kääntöpuolella oleviin aukkoihin.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen



Oheinen symboli yliviivatusta pyörien päällä seisovasta jätteastiasta osoittaa, että tämä laite on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EU

alainen. Tämän direktiivin mukaan laitetta ei saa sen käyttöiän päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava erityisiin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai luovutettava jättehuoltoyrityksen hävitettäväksi.

Hävittäminen on sinulle maksutonta. Suojele luontoa ja hävitä laite asianmukaisesti.

Mikäli käytetty laitteesi sisältää henkilökohtaisia tietoja, vastaat itse niiden poistamisesta, ennen kuin palautat laitteen.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jättehuollon vastaavalta viranomaiselta.

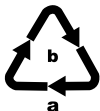
Pakkauksen hävittäminen



Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävällisyys ja jätehuoltotekniset seikat huomioiden. Pakkaustarvikkeet

voidaan kierrättää.

Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja lajittele materiaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit

on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7 muovit, 20–22 paperi ja pahvi, 80–98 komposiittimateriaalit.

Liite

Tekniset tiedot

Vastaanottimen jännitelähde	100–240 V ~ (vaihtovirta), 50/60 Hz
Vastaanottimen virrankulutus	Käyttö: 50 mA Valmiustila: 1,3 mA
Vastaanottimen suojausluokka	II /  (kaksoiseristys)
Lähetystaajuus	433 MHz
Lähetysteho	< 5 dBm
Kantama	100 m (esteetön alue)
Soittoäänien määrä	16
Lähettimen suojausluokka	IPX4 (Kestää kaikista suunnista tulevia vesiroiskeita.)
Vastaanottimen käyttölämpötila	0...40 °C
Lähettimen käyttölämpötila	-25...50 °C

Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus



Kompernaß Handels GmbH todistaa täten, että radiolaitetyyppi *Paristoton langaton ovikello STKK 16 B1* vastaa direktiiviä 2014/53/EU ja direktiiviä 2011/65/EU.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla internet-osoitteesta:
https://dl.kompernass.com/498825_DOC.pdf

Huolto

FI **Huolto Suomi**

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 498825_2204

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite.
Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning25

Information om den här snabbinstruktionen . . . 25

Föreskriven användning 26

Varningar och symboler 27

Säkerhet.29

Grundläggande säkerhetsanvisningar 29

Beskrivning32

Leveransens innehåll och transportinspektion33

Användning och drift34

Spänningsförsörjning till mottagare. 34

Ställa in typ av signal 34

Välja ringsignal 35

Ställa in volym. 35

Montera sändaren 36

Kassering39

Kassera produkten 39

Kassera förpackningen 40

Bilaga41

Tekniska data 41

Förenklad försäkran om EU-överensstämmelse . 42

Service 42

Importör 43

Inledning

Information om den här snabbinstruktionen

Det här dokumentet är en förkortad, tryckt version av den fullständiga bruksanvisningen.

Om du skannar den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (**www.lidl-service.com**) där du kan öppna och ladda ned den fullständiga bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 498825_2204.

VARNING!

Följ nedanstående säkerhetsanvisningar för att undvika person- och saksador.

Snabbinstruktionen är en del av leveransen. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Ta väl vara på snabbinstruktionen och lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten ska användas som trådlös dörrklocka för att signalera när det kommer besökare och den kräver inga kablar eller anslutningar. All annan eller utökad form av användning strider mot föreskrifterna.

Produkten ska inte användas yrkesmässigt eller industriellt.

Det finns inga som helst möjligheter att begära ersättning för skador som är ett resultat av att produkten har använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt utförda reparationer, otillåtna ändringar på produkten eller om reservdelar som inte är godkända har använts. Allt ansvar vilar på användaren.

Varningar och symboler

I den här snabbinstruktionen används följande varningar:

FARA

En varning på den här nivån innebär en farlig situation.

Om ingenting görs för att åtgärda den farliga situationen blir resultatet allvarliga personskador eller dödsolyckor.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika allvarliga personskador och dödsolyckor.

VARNING

En varning på den här nivån innebär risk för en farlig situation.

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan resultatet bli allvarliga personskador eller dödsolyckor.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika allvarliga personskador och dödsolyckor.

VAR FÖRSIKTIG

En varning på den här nivån innebär risk för en farlig situation.

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan resultatet bli personskador.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika personskador.

AKTA

En varning på den här nivån innebär risk för sakskador.

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan resultatet bli sakskador.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika sakskador.

OBSERVERA

- Under Observera finns extra information som ska hjälpa dig att handskas med produkten.

Säkerhet

Det här kapitlet innehåller viktig information för säker hantering av produkten. Den här produkten motsvarar gällande säkerhetsbestämmelser. Om den används på fel sätt kan den orsaka person- och sakskador.

Grundläggande säkerhetsanvisningar

- Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
- Kontakten används för att bryta strömförbindelsen och måste alltid vara lättåtkomlig.

- Ställ inte öppna lågor, som t ex tända stearinljus, på eller bredvid produkten.
- Kontrollera om produkten har några yttre, synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad eller har fallit i golvet får den inte användas.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus eller höga temperaturer. Då kan den bli överhettad och skadas så att den inte går att reparera.
- Utsätt inte mottagaren för stänkande eller droppande vatten och ställ inga vätskefyllda kärl, t ex vaser och dricksglas, på eller bredvid mottagaren.
-  Varning för elektrisk spänning!
Öppna aldrig mottagarens hölje. Det finns inga delar som kan bytas ut eller underhållas av användaren inuti produkten.
- Gör inga egna ombyggnader eller förändringar på produkten.

- Låt endast en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst reparera produkten. Felaktigt utförda reparationer kan innebära en risk för användaren. Dessutom upphör garantin att gälla.
- Dra omedelbart ut produkten ur uttaget om det luktar bränt eller ryker. Låt kvalificerad fackpersonal kontrollera produkten innan den används igen.

FARA

- Förpackningsmaterial är inga leksaker! Håll allt förpackningsmaterial på avstånd från barn.
Kvävningsrisk!

OBSERVERA

- Användaren behöver inte göra någonting för att ändra mellan 50 och 60 Hz. Produkten anpassar sig till både 50 och 60 Hz.

Beskrivning

(bilder på den uppfällbara sidan)

Bild A: Mottagare

- ❶ Signaltypväljare  (optisk signal/akustisk och optisk signal/synkronisering)
- ❷ Ringsignalväljare 
- ❸ Volymknapp 
- ❹ Signallampa
- ❺ Strömkontakt
- ❻ Högtalare

Bild B: Sändare

- ❺ Knapp till dörrklocka
- ❽ Namnskylt
- ❾ Skydd till namnskylt
- ❿ Vägghållare
- ⓫ Upphängningsöglor (för väggmontering)

Bild C: Tillbehör

- 12 Dubbelsidig klisterremsa
- 13 Namnskylt
- 14 Plugg
- 15 Skruv

Leveransens innehåll och transportinspektion

Leveransen innehåller följande delar (se bilder på den uppfällbara sidan):

- 1 mottagare
 - 1 sändare
 - 5 namnskyltar
 - 2 pluggar
 - 2 skruvar
 - 1 dubbelsidig klisterremsa
 - Denna snabbinstruktion
- ◆ Ta upp alla delar ur förpackningen och ta bort allt förpackningsmaterial.

- ◆ Kontrollera att leveransen är komplett och att produkten inte har några synliga skador.
- ◆ Om något fattas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du vända dig till vår Service Hotline (se kapitel **Service**).

Användning och drift

Spänningsförsörjning till mottagare

Mottagaren ska sättas direkt i ett godkänt eluttag och behöver inga batterier.

Ställa in typ av signal

Mottagaren kan indikera att det ringer på dörren både optiskt och akustiskt eller bara optiskt.

- ◆ Tryck på signaltypväljaren  **1** för att välja den optisk och akustiska signalen:
Om du sedan trycker på knappen till dörrklockan **7** hörs en signal och signallampan **4** börjar blinka blått.

- ◆ Tryck på signaltypväljaren  **1** igen för att välja bara optisk signal:
Nu hörs ingen ringsignal om du trycker på knappen till dörrklockan **7**. I stället blinkar signallampan **4** sex gånger blått, sedan fyra gånger grönt och övergår slutligen till att lysa med fast grönt sken i 10 sekunder.

Välja ringsignal

Du kan välja över 16 olika ringsignaler till mottagaren.

- ◆ Tryck upprepade gånger på ringsignalväljaren  **2** för att välja en ringsignal.
- ◆ När du hittat den ringsignal du vill ha slutar du att trycka på knappen. Produkten spelar den senast inställda ringsignalen när det ringer på dörren.

Ställa in volym

Tryck upprepade gånger på volymknappen  **3** tills den volym du vill ha har ställts in för ringsignalen.



Montera sändaren

OBSERVERA

- För att montera sändaren behöver du en stjärn-skruvmejsel, en bormaskin och ett 5mm-borr.
- Använd bara medföljande skruvar **15** och pluggar **14** för att montera sändaren.
- Kontrollera att det inte finns några el- eller vattenledningar eller värmeledningsrör där du ska borra!
- De medföljande pluggarna **14** är bara avsedda för betong- eller stenväggar. Det är mycket viktigt att kontrollera monteringsplatsens lämplighet för pluggarna **14** innan man börjar montera. Det monteringsmaterial som används måste alltid vara anpassat till monteringsplatsen. Fråga en yrkesman om råd i tveksamma fall.
- Alternativt kan sändaren monteras på en lämplig yta (max. höjd 2 m) med den dubbelsidiga klisterremsan **12**.

- ◆ Välj en lämplig plats för sändaren i närheten av ytterdörren.
- ◆ Ta loss vägghållaren ⑩ på sändarens baksida genom sticka in en spårskruvmejsel i öppningen på sidan och försiktigt lyfta av den från sändaren (se bild 1).

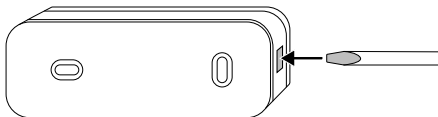


Bild 1

- ◆ Markera var hålen ska borraras genom att hålla vägghållaren ⑩ mot väggen på det ställe där produkten ska monteras (max. höjd 2 m). Märk sedan ut hålen med hjälp av upphängningsöglorna ⑪.
- ◆ Använd en bormaskin och ett 5mm-borr för att borra två hål och sticka in pluggarna ⑭ i hålen.

- ◆ Stick in pluggarna **14** i hålen så att de hamnar i våg med väggytan.
- ◆ Använd en stjärnskruvmejsel för att skruva fast vägghållaren **10** på väggen med de medföljande skruvarna **15**.
- ◆ Skriv namn på en av de namnskyltar **13** som ingår i leveransen. Om du skriver namnskylten **13** för hand rekommenderar vi en penna med vattenfast skrift.
- ◆ Dra skyddet till namnskylten **9** uppåt för att ta av det från sändaren och stoppa in din egen namnskylt **8** i öppningen.
- ◆ Sätt tillbaka skyddet till namnskylten **9** på sändaren.
- ◆ Placera sändaren på vägghållaren **10** så att haken på vägghållaren **10** snäpper fast i de båda hålen på sändarens baksida.

Kassering

Kassera produkten



Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver

att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den ska kasseras, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att kassera eller återvinna produkten. Tänk på miljön och kassera produkten på rätt sätt.

Om din uttjänta produkt innehåller personliga data ansvara du själv för att ta bort dem innan du lämnar in produkten för återvinning eller kassering.



Fråga din kommun eller stadsförvaltning om möjligheterna att lämna den uttjänta produkten till kassering/återvinning.

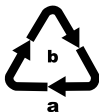
Kassera förpackningen



Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering

och kan därför återvinnas.

Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras

separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

Bilaga

Tekniska data

Spänningsförsörjning till mottagare	100–240 V ~ (växelström), 50/60 Hz
Strömförbrukning för mottagare	Drift: 50 mA Standby: 1,3 mA
Skyddsklass för mottagare	II/□ (dubbel isolering)
Sändarfrekvens	433 MHz
Sändareffekt	< 5 dBm
Räckvidd	100 m (fritt fält)
Antal ringsignaler	16
Kapslingsklass för sändare	IPX4 (stänkvattenskydd i alla riktningar)
Drifttemperatur för mottagare	0 °C till +40 °C
Drifttemperatur för sändare	-25 °C till +50 °C

Förenklad försäkran om EU-överensstämmelse



Företaget Kompernaß Handels GmbH
intygar härmed att vår trådlösa
produkt *Trådlös dörrklocka utan
batterier STKK 16 B1* överensstämmer med
EU-direktiv 2014/53/EU och 2011/65/EU.

En fullständig EU-försäkran om överensstämmelse
finns på följande internetadress:

https://dl.kompernass.com/498825_DOC.pdf

Service

SE

Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI

Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 498825_2204

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Turinys

Įvadas47

Informacija apie šią trumpąją instrukciją. 47

Naudojimas pagal paskirtį. 48

Pateikiami įspėjimai ir simboliai. 49

Sauga51

Pagrindiniai saugos nurodymai. 51

Prietaiso aprašas54

Tiekiamas rinkinys ir patikra pristatant .56

Valdymas ir naudojimas.57

Maitinimo įtampos tiekimas imtuvui. 57

Signalų tipo nustatymas. 57

Skambučio melodijos pasirinkimas. 58

Garsumo nustatymas. 58

Siųstuvo pritvirtinimas. 59

Šalinimas62

Prietaiso šalinimas 62

Pakuotės šalinimas 63

Priedas64

Techniniai duomenys 64

Supaprastinta ES atitikties deklaracija 65

Priežiūra 66

Importuotojas 66

Įvadas

Informacija apie šią trumpąją instrukciją

Šis dokumentas yra visos naudojimo instrukcijos sutrumpintas spausdintinis leidinys.

Nuskaityę QR kodą pateksite tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (**www.lidl-service.com**), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 498825_2204 galėsite susipažinti su visa naudojimo instrukcija ir ją atsisiųsti.

ĮSPĖJIMAS!

Kad nebūtų sužaloti žmonės ir išvengtumėte materialinės žalos, vadovaukitės visa naudojimo instrukcija ir saugos nurodymais.

Trumpoji instrukcija yra šio gaminio sudedamoji dalis. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais.

Būtinai išsaugokite trumpąją instrukciją ir perduodami gaminį kitiems asmenims kartu perduokite ir visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas yra belaidė durų skambučio sistema, įspėjanti apie atvykėlius, – durų skambutis veikia be laidų. Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį.

Prietaisas neskirtas komercinio ar pramoninio naudojimo reikmėms.

Nepriimame jokių pretenzijų dėl žalos, atsiradusios gaminį naudojant ne pagal paskirtį, netinkamai taisant, neleistinai atliekant pakeitimus arba naudojant nesertifikuotas atsargines dalis. Riziką prisiima tik naudotojas.

Pateikiami įspėjimai ir simboliai

Šioje trumpojoje instrukcijoje rasite toliau aprašytus įspėjimus ir simbolius.

PAVOJUS

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama dėl pavojingos situacijos.

Jei pavojingos situacijos nevengsite, patirsite sunkių arba mirtinų sužalojimų.

- Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad išvengtumėte sunkių sužalojimų arba mirties pavojaus.

ĮSPĖJIMAS

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama dėl galimos pavojingos situacijos.

Jei pavojingos situacijos nevengsite, galite patirti sunkių arba mirtinų sužalojimų.

- Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad išvengtumėte sunkių sužalojimų arba mirties pavojaus.

ATSARGIAI

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama dėl galimos pavojingos situacijos.

Jei pavojingos situacijos nevengsite, galite patirti sužalojimų.

- Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad nebūtų sužaloti žmonės.

DĖMESIO

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama dėl galimos materialinės žalos.

Jei situacijos nevengsite, galite patirti materialinės žalos.

- Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad išvengtumėte materialinės žalos.

NURODYMAS

- Nurodymu pateikiama papildomos informacijos, padėsiančios lengviau naudoti prietaisą.

Sauga

Šiame skyriuje pateikta svarbių prietaiso naudojimo saugos nurodymų. Šis prietaisas atitinka nustatytus saugos reikalavimus. Netinkamai naudojant prietaisą, gali būti sužaloti žmonės arba patirta materialinės žalos.

Pagrindiniai saugos nurodymai

- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnesnių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamus pavojus. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- Tinklo kištuku prietaisas atjungiamas nuo elektros tinklo, todėl kištukas visada turi būti lengvai pasiekiamas.
- Nedėkite ant prietaiso jokių atvira liepsna degančių daiktų, pavyzdžiui, degančių žvakių.

- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas arba buvo nukritęs.
- Nelaikykite prietaiso tiesioginėje saulės šviesoje arba aukštoje temperatūroje. Kitaip jis gali perkaisti ir nepataisomai sugesti.
- Saugokite imtuvą nuo tykštančio ir (arba) lašančio vandens, ant imtuvo arba šalia jo nestatykite jokių indų su skysčiais, pavyzdžiui, vazų arba neuždengtų gėrimų.
-  Įspėjimas dėl elektros įtampos!
Niekada nebandykite atidaryti imtuvo korpuso. Prietaise nėra jokių dalių, kurioms reikėtų naudotojo atliekamos techninės priežiūros arba kurias naudotojas galėtų pakeisti.
- Savavališkai nepertvarkykite ir nekeiskite prietaiso.

- Taisyti prietaisą paveskite tik įgaliotosioms specializuotosioms įmonėms arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams. Netinkamai pataisytas prietaisas gali kelti pavojų naudotojui. Be to, prarandama garantija.
- Užuodę degėsius arba pamatę dūmus, nedelsdami išjunkite prietaisą iš elektros lizdo. Prieš vėl naudodami, paveskite kvalifikuotam specialistui prietaisą patikrinti.



PAVOJUS

- Pakuotės medžiagos nėra vaikų žaislas! Visas pakuotės medžiagas laikykite atokiai nuo vaikų. **Kyla pavojus uždusti!**

NURODYMAS

- Naudotojui nereikia atlikti jokių veiksmų, kad gaminys veiktų 50 ar 60 Hz dažniu. Gaminys prisiderina ir prie 50, ir prie 60 Hz dažnio.

Prietaiso aprašas

(paveikslėlius žr. išskleidžiamajame puslapyje)

A paveikslėlis: imtuvas

- ➊ Signalo tipo parinkties mygtukas 
(regimasis signalas/garsinis ir regimasis signalas/sinchronizavimas)
- ➋ Skambučio melodijos parinkties mygtukas 
- ➌ Garsumo reguliavimo mygtukas 
- ➍ Signalo šviesos diodas
- ➎ Tinklo kištukas
- ➏ Garsiakalbis

B paveikslėlis: siųstuvas

- 7** Skambučio mygtukas
- 8** Pavardės kortelė
- 9** Pavardės kortelės dangtelis
- 10** Sieninis laikiklis
- 11** Pakabinimo kilpelės (tvirtinant prie sienos)

C paveikslėlis: priedai

- 12** Dvipusė lipnioji juosta
- 13** Pavardės kortelė
- 14** Kaištis
- 15** Varžtas

Tiekiamas rinkinys ir patikra pristačius

Tiekiamo rinkinio dalys (paveikslėlius žr. išskleidžiamajame puslapyje):

- 1 imtuvas
 - 1 siųstuvas
 - 5 pavardės kortelės
 - 2 kaiščiai
 - 2 varžtai
 - 1 gabalėlis dvipusės lipniosios juostos
 - Ši trumpoji instrukcija
-
- ◆ Iš pakuotės išimkite visas prietaiso dalis ir pašalinkite visas pakuotės medžiagas.
 - ◆ Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
 - ◆ Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminys pažeistas dėl netinkamos pakuotės ar gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių **Priežiūra**).

Valdymas ir naudojimas

Maitinimo įtampos tiekimas imtuvui

Maitinimo įtampa tiekama įkišus imtuvą į tinkamai įrengtą elektros lizdą – imtuvui baterijų nereikia.

Signalų tipo nustatymas

Apie priimtą durų skambučio signalą imtuvas gali įspėti garsu ir vaizdu arba tik vaizdu.

- ◆ Norėdami pasirinkti garsinį ir vaizdinį signalą, spustelėkite signalo tipo parinkties mygtuką  ❶: Paspaudus skambučio mygtuką ❷, pasigirsta skambučio melodija ir signalo šviesos diodas ❹ mirksi mėlynai.
- ◆ Norėdami pasirinkti vien vaizdinį signalą, dar kartą spustelėkite signalo tipo parinkties mygtuką  ❶: paspaudus skambučio mygtuką ❷, skambutis neskamba. Vietoje to signalo šviesos diodas ❹ šešis kartus sumirksi mėlynai, tada keturis kartus žaliai ir galiausiai 10 sekundžių šviečia žaliai.

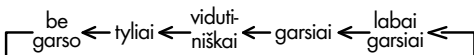
Skambučio melodijos pasirinkimas

Imtuvas yra su 16 skirtingų skambučio melodijų.

- ◆ Norėdami pasirinkti skambučio melodiją, vis spustelėkite skambučio melodijos parinktį mygtuką  ②.
- ◆ Pasigirdus norimai skambučio melodijai, pasirinkimo nebetęskite. Veikiantis prietaisas naudos paskiausiai skambėjusią skambučio melodiją.

Garsumo nustatymas

Norimą skambučio melodijos garsumą pasirinksite vis spustelėdami garsumo reguliavimo mygtuką  ③, kol nustatysite norimą garsumą.

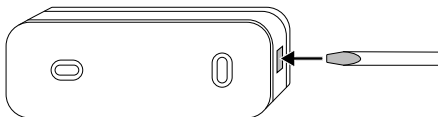


Siųstuvo pritvirtinimas

NURODYMAS

- ▶ Siųstuvui pritvirtinti prireiks kryžminio atsuktuvo ir gręžtuvo su 5 mm gręžtu.
- ▶ Siųstuvui pritvirtinti naudokite tik kartu tiekiamus varžtus ⑮ ir kaiščius ⑭.
- ▶ Įsitikinkite, kad numatytoje gręžimo vietoje nėra nutiestų elektros laidų, vandentiekio ar šildymo vamzdžių!
- ▶ Kartu tiekiamais kaiščiais ⑭ gaminį galima tvirtinti tik prie betono ar akmens. Prieš tvirtindami būtinai patikrinkite, ar kaiščiai ⑭ tinka jūsų tvirtinimo vietai. Naudojamos tvirtinimo medžiagos visada turi tikti atitinkamai tvirtinimo vietai.
Jei kils abejonių, pasitarkite su specialistu.
- ▶ Arba siųstuvą tinkamoje vietoje (ne didesniame nei 2 m aukštyje) galima pritvirtinti ir dvipuse lipniąja juosta ⑫.

- ◆ Parinkite siųstuvui tinkamą vietą prie lauko durų.
- ◆ Nuimkite sieninį laikiklį **10** siųstuvo užpakalinėje pusėje: plokščiąją atsuktuvą įkiškite į šoninę angą ir sieninį laikiklį atsargiai nuimkite nuo siųstuvo (žr. 1 pav.).



1 pav.

- ◆ Sieninį laikiklį **10** pridėję prie norimos tvirtinimo vietos, pažymėkite vietas, kuriose turėsite išgręžti dvi skylės (ne didesniame nei 2 m aukštyje). Gręžiamas skylės pažymėkite pagal pakabinimo kilpeles **11**.
- ◆ Gręžtuvu ir 5 mm grąžtu išgręžkite dvi skylės pridėtiems kaiščiams **14**.

- ◆ Kaiščius **14** iki galo įkiškite į abi išgręžtas skylės.
- ◆ Sieninį laikiklį **10** atsuktuvu ir pridėtais varžtais **15** prisukite norimoje tvirtinimo vietoje.
- ◆ Užrašykite pavardę vienoje pridėtoje pavardės kortelėje **13**. Jei pavardę kortelėje **13** įrašysite ranka, rekomenduojame rašyti nenusiplaunančiu rašikliu.
- ◆ Pavardės kortelės dangtelį **9** nuo siųstuvo nutraukite aukštyn ir savo pavardės kortelę **8** įdėkite į siųstuvo įdubą.
- ◆ Pavardės kortelės dangtelį **9** vėl uždėkite ant siųstuvo.
- ◆ Siųstuvą ant sieninio laikiklio **10** uždėkite taip, kad sieninio laikiklio **10** fiksatoriai užsifiksuotų abiejose angose siųstuvo užpakalinėje pusėje.

Šalinimas

Prietaiso šalinimas



Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU. Šioje

direktyvoje nurodoma, kad, pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o būtina pristatyti į tam skirtas surinkimo vietas, perdirbimo centrus arba atliekų šalinimo įmones.

Jums šalinimas yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.

Jei nenaudojamame prietaise yra asmens duomenų, prieš grąžindami Jūs patys privalote juos pašalinti.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Pakuotės šalinimas



Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius šalinimo aspektus, todėl

jos yra perdirbamos.

Nereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką.

Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos

ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas,
80–98: sudėtinės medžiagos.

Priedas

Techniniai duomenys

Maitinimo įtampos tiekimas imtuvui	100–240 V ~ (kintamoji srovė), 50/60 Hz
Imtuvo naudojamoji srovė	Veiksenos režimu: 50 mA Parengties režimu: 1,3 mA
Imtuvo apsaugos klasė	II /  (dviguba izoliacija)
Siunčiamo signalo dažnis	433 MHz
Signalų galia	< 5 dBm
Siekis	100 m (laisvajame lauke)
Skambučio melodijų skaičius	16
Siųstuvo apsaugos laipsnis	IPX4 (apsaugotas nuo visomis kryptimis tykstančių vandens pūslių)

Imtuvo veikimo temperatūra	nuo 0 °C iki +40 °C
Siųstuvo veikimo temperatūra	nuo -25 °C iki +50 °C

Supaprastinta ES atitikties deklaracija

CE Bendrovė „Kompernaß Handels GmbH“ deklaruoja, kad radijo įrenginys, kurio tipas *Belaidis durų skambutis be baterijų STKK 16 B1* atitinka direktyvą 2014/53/EU ir direktyvą 2011/65/EU.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu:

https://dl.kompernass.com/498825_DOC.pdf

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:

kompernass@lidl.lt

IAN 498825_2204

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Sisukord

Sissejuhatus69

Selle lühijuhendi selgitus 69

Sihipärane kasutamine 70

Kasutatud hoiatusjuhised ja sümbolid 71

Ohutus73

Põhilised ohutusjuhised 73

Seadme kirjeldus76

Tarnekomplekt ja transpordijärgne ülevaatus77

Käsitsemine ja käitamine78

Vastuvõtja toitepinge 78

Signaali tüübi seadistamine 78

Kellaheli valimine 79

Helitugevuse seadistamine 79

Saatja monteerimine 80

Jäätmekäitlus83

Seadme jäätmekäitlus 83

Pakendi jäätmekäitlus 84

Lisa85

Tehnilised andmed 85

Lihtsustatud EU-vastavusdeklaratsiooni tõlge. . . 86

Teenindus 86

Importija 87

Sissejuhatus

Selle lühijuhendi selgitus

Selle dokumendi puhul on tegemist täieliku kasutusjuhendi lühendatud trükiväljaandega.

QR-koodi skannimisega liigute otse Lidli teeninduse lehele (**www.lidl-service.com**) ja saate toote numbri (IAN) 498825_2204 sisestamisega vaadata ja alla laadida täieliku kasutusjuhendi.

HOIATUS!

Järgige isiku- ja materiaalse kahjude vältimiseks täielikku kasutusjuhendit ja ohutusjuhiseid.

Lühijuhend on selle toote osa. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Hoidke lühijuhend hästi alles ja andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

Sihipärane kasutamine

Seda toodeta kasutatakse raadiouksekellasüsteemina külaliste juhtmevabaks signaliseerimiseks ja see võimaldab uksekella kasutamist ilma kaabeldusest. Muud või sellest erinevat kasutamist loetakse mittesihipäraseks.

Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks tööstuslikes või töönduslikes valdkondades.

Mittesihipärasest kasutamisest, asjatundmatutest remontidest, lubamatult teostatud muudatustest või heakskiitmata varuosadest tulenevate kahjude korral on igasugused kahjunõuded välistatud. Riski kannab ainult kasutaja.

Kasutatud hoiatusjuhised ja sümbolid

Käesolevas lühijuhendis kasutatakse järgmisi hoiatusjuhiseid ja sümboleid:

OHT

Selle ohutaseme hoiatusjuhise tähistab ohtlikku olukorda.

Kui ohtlikku olukorda ei väldita, põhjustab see raskeid vigastusi või surma.

- Järgige raskete vigastuste või surmava ohu vältimiseks selles hoiatusjuhises toodud instruktsioone.

HOIATUS

Selle ohutaseme hoiatusjuhise tähistab võimalikku ohtlikku olukorda.

Kui ohtlikku olukorda ei väldita, võib see põhjustada raskeid vigastusi või surma.

- Järgige raskete vigastuste või surmava ohu vältimiseks selles hoiatusjuhises toodud instruktsioone.

ETTEVAATUST

Selle ohutase me hoiatusjuh is täh istab võimalikku ohtlikku olukorda.

Kui ohtlikku olukorda ei vältida, võib see põhjustada vigastusi.

- Järgige inimeste vigastuste vältimiseks selles hoiatusjuh is toodud instruksioone.

TÄHELEPANU

Selle ohutase me hoiatusjuh is täh istab võimalikku materia alset kahju.

Kui olukorda ei vältida, võib see põhjustada materiaalseid kahjusid.

- Järgige materia alsete kahjude vältimiseks selles hoiatusjuh is toodud instruksioone.

JUHIS

- Juhis täh istab lisateavet, mis lihtsustab seadme kasutamist.

Ohutus

Sellest peatükist saate olulisi ohutusjuhiseid seadme käsitlemiseks. See seade vastab ettenähtud ohutusnõuetele. Asjatundmatu kasutamine võib tekitada isiku- ja materiaalseid kahjusid.

Põhilised ohutusjuhised

- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, samuti piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja teadmisi, kui on tagatud nende järelevalve või neid on instrueeritud seadme ohutu kasutamise osas ning nad on sellest tulenevatest ohtudest aru saanud. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teostada puhastamist ja kasutajapoolset hooldust.
- Võrgupistikut kasutatakse lahutusseadisena voluvõrgust ja see peab olema alati vabalt ligipääsetav.
- Ärge asetage seadmele lahtist leeki nagu näiteks süüdatud küünlaid.

- Kontrollige enne kasutamist seadmel väliselt nähtavate kahjustuste esinemist. Ärge kasutage kahjustatud või mahakukkunud seadet.
- Ärge laske seadmele mõjuda otsesel päikesevalgusel või kõrgetel temperatuuridel. Vastasel juhul võib toode üle kuumeneda ja saada jäädavalt kahjustada.
- Ärge jätke vastuvõtjat pritsiva ja/või tilkuva vee kätte ning ärge asetage vastuvõtja peale või kõrvale vedelikuga täidetud esemeid nagu vaase või lahtisi jooke.
-  Hoiatus elektripinge eest!
Ärge mitte kunagi avage vastuvõtja korpust. Seadme sees ei ole kasutaja poolt hooldatavaid või vahetatavaid komponente.
- Ärge tehke seadmel omavolilisi ümberehitusi või muudatusi.
- Laske seadme remondid teha ainult volitatud ettevõtetes või klienditeeninduses. Asjatundmatute remontide tõttu võivad kasutajale tekkida ohud. Lisaks kaotab garantii kehtivuse.

- Kui tuvastate tulelõhna või suitsu tekke, tõmmake seade viivitamatult pistikupesast välja. Laske seadet enne uuesti kasutamist kvalifitseeritud spetsialistil kontrollida.

OHT

- Pakkematerjalid ei ole laste mänguasjad! Hoidke kõiki pakkematerjale lastele kättesaamatus kohas.

Esineb lämbumisoht!

JUHIS

- Toote ümberseadmiseks sageduste 50 ja 60 Hz vahel ei pea kasutaja midagi tegema. Toode kohandub nii sagedusega 50 kui ka 60 Hz.

Seadme kirjeldus

(joonised vt lahtipöörataval lehel)

Joonis A: Vastuvõtja

- ❶ Signaalitüübi valikuklahv  (optiline signaal/
akustiline ja optiline signaal/sünkroniseerimine)
- ❷ Kellaheli valikuklahv 
- ❸ Helitugevuse reguleerimisklahv 
- ❹ Signaal-LED
- ❺ Võrgupistik
- ❻ Valjuhääldi

Joonis B: Saatja

- ❷ Kellanupp
- ❸ Nimesilt
- ❹ Nimesildi kate
- ❺ Seinahoidik
- ❻ Kinnitusavad (seinale monteerimiseks)

Joonis C: Tarvikud

- 12 Kahepoolne teip
- 13 Nimesilt
- 14 Tüübel
- 15 Kruvi

Tarnekomplekt ja transpordijärgne ülevaatus

Tarnekomplekt koosneb järgmistest osadest (joonised vt lahtipöörataval lehel):

- 1 x vastuvõtja
 - 1 x saatja
 - 5 x nimesilt
 - 2 x tüübel
 - 2 x kruvi
 - 1 x kahepoolne teip
 - Käesolev lühijuhend
- ◆ Võtke kõik seadme osad pakendist välja ning eemaldage kogu pakkematerjal.

- ◆ Kontrollige tarnekomplekti kompleksust ja nähtavate kahjustuste esinemist.
- ◆ Kui tarnekomplekt ei ole täielik, või kui tuvastate puudulikust pakendamisest või transpordist põhjustatud kahjustusi, pöörduge teeninduse poole (vt peatükk **Teenindus**).

Käsitsemine ja käitamine

Vastuvõtja toitepinge

Vastuvõtja ühendatakse toitepingega varustamiseks eeskirjadekohaselt paigaldatud pistikupessa ja ei vaja patareisid.

Signaali tüübi seadistamine

Vastuvõtja saab uksekella signaali vastuvõttu edastada kas akustiliselt ja optiliselt või ainult optiliselt.

- ◆ Akustilise ja optilise signaali valimiseks vajutage signaalitüübi valikuklahvi  **1**:
Kellanupule **7** vajutamisel kõlab kellaheli ja signaal-LED **4** vilgub siniselt.

- ◆ Ainult ja optilise signaali valimiseks vajutage veel üks kord signaalitüübi valikuklahvi  **1**: Kellanupule **7** vajutamisel kõlab kellaheli. Selle asemel vilgub signaal-LED **4** kuus korda siniselt, siis neli korda roheliselt ja põleb lõpuks 10 sekundit roheliselt.

Kellaheli valimine

Vastuvõtjal on 16 erinevat kellaheli.

- ◆ Kellaheli valimiseks vajutage korduvalt kellaheli valikuklahvi  **2**.
- ◆ Soovitud kellaheli kõlamisel lõpetage valimine. Seade rakendab kasutamisel viimati esitatud kellaheli.

Helitugevuse seadistamine

Soovitud kellaheli helitugevuse valimiseks vajutage seni helitugevuse reguleerimisklahvi  **3**, kuni soovitud helitugevus on seadistatud.

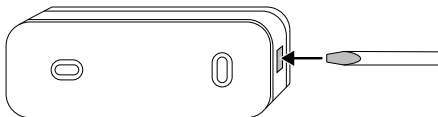


Saatja monteerimine

JUHIS

- ▶ Saatja montaažiks vajate ristpeakruvikeerajat ja trelli koos 5 mm puuriga.
- ▶ Kasutage saatja montaažiks ainult tarnekomplekti kuuluvaid kruvisid ⑮ ja tüübleid ⑭.
- ▶ Jälgige, et ettenähtud puurimiskohta ei oleks paigaldatud elektrijuhtmeid, vee- või kütetorusid!
- ▶ Tarnekomplekti kuuluvad tüüblid ⑭ on sobivad kinnitamiseks ainult betooni või kivisse. Palun kontrollige tingimata oma montaažikoha sobivust tüüblitele ⑭. Kasutatav montaažimaterjal peab olema alati vastavale montaažikohale sobiv.
Kahtluste korral kutsuge spetsialist.
- ▶ Alternatiivse variandina võib saatja monteerida sobivale pinnale (maksimaalne kõrgus 2 m) ka kahepoolse teibiga ⑫.

- ♦ Valige saatjale oma välisukse läheduses sobiv koht.
- ♦ Eemaldage saatja tagaküljelt seinahoidik 10, selleks suruge lamekruvikeeraja külgmise avasse ja painutage ettevaatlikult saatja küljest lahti (vt joonis 1).



Joonis 1

- ♦ Märkige kahe vajaliku puurava asendid, selleks hoidke seinahoidikut 10 soovitud montaažiko-
hal (maksimaalne kõrgus 2 m). Joonestage siis mõlema kinnitusava 11 abil puuravad.
- ♦ Puurige trelli ja 5 mm puuriga tarnekomplekti kuuluvate tüüblite 14 jaoks kaks ava.

- ◆ Asetage tüüblid **14** mõlemasse puuravasse, et need oleksid pinnaga tasa.
- ◆ Keerake kruvikeerajaga seinahoidik **10** tarnekomplekti kuuluvate kruvide **15** abil soovitud montaažikohta kinni.
- ◆ Täitke üks tarnekomplekti kuuluvatest nimesildidest **13**. Kui täidate nimesildi **13** käsitsi, soovita-
me kirjutamiseks kasutada veekindlat pliiatsit.
- ◆ Tõmmake nimesildi kate **9** ülespoole saatjalt ära ja asetage oma nimesilt **8** saatja väljalõikesse.
- ◆ Asetage nimesildi kate **9** uuesti saatjale.
- ◆ Asetage saatja nii seinahoidikule **10**, et hoide-
ninad seinahoidikul **10** fikseeruvad mõlemasse
saatja tagaküljel olevasse avasse.

Jäätmekäitlus

Seadme jäätmekäitlus



Kõrvalolev ratastega prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et selle seadme kohta kehtib direktiiv 2012/19/EU. See direktiiv sätestab,

et kasutusaja lõppedes ei tohi seda seadet käidelda tavalise olmeprügi hulgas, vaid see tuleb anda spetsiaalsesse kogumispunkti, taaskasutuskeskuse või jäätmekäitlusettevõttesse.

See jäätmekäitlus on teile tasuta.

Säästke keskkonda ja käideldge nõuetekohaselt.

Kui teie seade sisaldab isikuandmeid, vastutate ise nende kustutamise eest enne kasutatud seadme tagasiandmist.



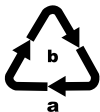
Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

Pakendi jäätmekäitlus



Pakkematerjalid on jäätmekäitlust silmas pidades valitud keskkonnasõbralikud ning seetõttu taaskasutatavad.

Käidelge enam mittevajalik pakkematerjal kohalike eeskirjade kohaselt.



Käidelge pakend keskkonnasõbralikult. Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käidelge need sorteeritult. Pakkematerjalid on

tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.

Lisa

Tehnilised andmed

Vastuvõtja toitepinge	100–240 V ~ (vahelduvvool), 50/60 Hz
Vastuvõtja voolutarve	Käitus: 50 mA Ooterežiim: 1,3 mA
Vastuvõtja kaitseklass	II /  (kahekordne isolatsioon)
Saatesagedus	433 MHz
Saatevõimsus	<5 dBm
Leviala	100 m (vaba väli)
Kellahelide arv	16
Saatja kaitseaste	IPX4 (kaitse igast suunast veepritsmete eest)
Vastuvõtja töötem- peratuur	0 °C kuni +40 °C
Saatja töötempe- raatuur	-25 °C kuni +50 °C

Lihtsustatud EU-vastavusdeklaratsiooni tõlge



Käesolevaga deklareerib Kompernaß Handels GmbH, et raadioseade tüüp *Patareita raadiopõhine uksekell*

STKK 16 B1 vastab direktiivile 2014/53/EU ja direktiivile 2011/65/EU.

EU vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmisel internetiaadressil:
https://dl.kompernass.com/498825_DOC.pdf

Teenindus

EE

Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 498825_2204

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Satura rādītājs

Ievads.91

Informācija par šo īso instrukciju 91

Noteikumiem atbilstīgs lietojums 92

Izmantotie brīdinājumi un simboli 93

Drošība.95

Būtiski drošības norādījumi 95

Ierīces apraksts98

Piegādes komplekts un apskate pēc transportēšanas99

Lietošana un darbība 100

Uztvērēja barošanas spriegums 100

Signāla veida iestatīšana 100

Zvana signāla izvēle 101

Skatījuma regulēšana 101

Raidītāja montāža 102

Utilizācija 105

Ierīces utilizēšana 105

Iepakojuma utilizēšana 106

Pielikums 107

Tehniskie parametri 107

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija 108

Serviss 109

Importētājs 109

levads

Informācija par šo īso instrukciju

Šis dokuments ir pilnās lietošanas instrukcijas saīsinātā versija drukātā formātā.

Noskenējot kvadrātkodu, jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (**www.lidl-service.com**) un, ievadot preces numuru (IAN) 498825_2204, skatīt un lejupielādēt lietošanas instrukcijas pilno versiju.

BRĪDINĀJUMS!

Lai izvairītos no savainojumiem un materiālā kaitējuma, ievērojiet lietošanas instrukcijas pilno versiju un drošības norādījumus.

Īsā instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Glabājiet īso instrukciju drošā vietā un, nododot izstrādājumu lietošanā citiem, iedodiet līdzī arī visu izstrādājuma dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce paredzēta kā radio durvju zvana sistēma, kas informē par apmeklētāju ierašanos un nodrošina durvju zvana darbību bez kabeļu ievilkšanas. Jebkura citādāka vai plašāka izmantošana tiek uzskatīta par neatbilstīgu ierīces lietojumu.

Ierīce nav paredzēta izmantošanai komerciāliem mērķiem vai industriālā vidē.

Jebkāda veida prasības, kas tiek iesniegtas saistībā ar bojājumiem, kas radušies, ierīci izmantojot neatbilstoši noteikumiem, nelietpratīgi veicot ierīces remontu, veicot ierīcē neatļautas izmaiņas vai uzstādot tajā ražotāja neapstiprinātas rezerves daļas, tiek noraidītas. Risku uzņemas vienīgi ierīces lietotājs.

Izmantotie brīdinājumi un simboli

Šajā īsajā instrukcijā ir izmantotas tālāk redzamās brīdinājuma norādes un simboli:

BĪSTAMI

Šī apdraudējuma pakāpes brīdinājuma norāde apzīmē bīstamu situāciju.

Šo bīstamo situāciju nenovēršot, tiks gūtas smagas traumas vai iestāsies nāve.

- Izpildiet šajā brīdinājuma norādē ietvertos norādījumus, lai izvairītos no smagu traumu gūšanas vai nāves iestāšanās.

BRĪDINĀJUMS

Šī apdraudējuma pakāpes brīdinājuma norāde apzīmē iespējamu bīstamu situāciju.

Šo bīstamo situāciju nenovēršot, var tikt gūtas smagas traumas vai iestāties nāve.

- Izpildiet šajā brīdinājuma norādē ietvertos norādījumus, lai izvairītos no smagu traumu gūšanas vai nāves iestāšanās.

UZMANĪBU

Šī apdraudējuma pakāpes brīdinājuma norāde apzīmē iespējamu bīstamu situāciju.

Šo bīstamo situāciju nenovēršot, var tikt gūtas traumas.

- Rīkojieties atbilstīgi šajā brīdinājuma norādē sniegtajiem norādījumiem, lai novērstu traumu gūšanu.

UZMANĪBU

Šīs riska pakāpes brīdinājuma norāde apzīmē materiālā kaitējuma iespējamību.

Šo situāciju nenovēršot, var tikt nodarīts materiālais kaitējums.

- Rīkojieties atbilstīgi šajā brīdinājuma norādē sniegtajiem norādījumiem, lai novērstu materiālo kaitējumu.

IEVĒRĪBAI

- Norāde apzīmē papildu informāciju, kas atvieglo darbu ar ierīci.

Drošība

Šajā nodaļā tiek sniegti svarīgi drošības norādījumi, kas jāievēro, darbojoties ar ierīci. Šī ierīce atbilst drošības standartos noteiktajiem drošības noteikumiem. Nelietpratīga ierīces lietošana var izraisīt miesas bojājumus un materiālo kaitējumu.

Būtiski drošības norādījumi

- Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un zināšanas, ja viņas tiek uzraudzītas vai ir instruētas par to, kā droši lietot ierīci, un saprot ar ierīces lietošanu saistītos riskus. Bērni nedrīkst ar ierīci rotaļāties. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez pieaugušo uzraudzības.

- Tīkla kontaktspraudnis tiek izmantots ierīces atvienošanai no elektrotīkla, un tam vienmēr jābūt brīvi pieejamam.
- Nenovietojiet uz ierīces atklātas liesmas avotu, piemēram, aizdegtas sveces.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav ārēji redzamu bojājumu. Nelietojiet bojātu vai nokritušu ierīci.
- Nenovietojiet ierīci tiešos saules staros vai vietās, kur ir augsta temperatūra. Pretējā gadījumā ierīce var pārkarst un tajā var rasties neatgriezeniski bojājumi.
- Nepieļaujiet, ka uz ierīces uztvērēja uzšļakstās vai pil ūdens, un nenovietojiet uz uztvērēja vai blakus tam ar šķidrumu piepildītus traukus (piem., vāzes vai atvērtus traukus ar dzērieniem).
- ⚠ Brīdinājums par elektrisko spriegumu!
Nekad neatveriet uztvērēja korpusu. Ierīcei nav tādu komponentu, kuru nomaiņa vai apkope būtu jāveic lietotājam.

- Patvaļīgi nepārveidojiet ierīci un neveiciet tajā izmaiņas.
- Nododiet ierīci labošanai tikai pilnvarotā specializētajā uzņēmumā vai klientu apkalpošanas servisā. Nelietpratīgi veicot ierīces remontu, var rasties apdraudējums ierīces lietotājam. Turklāt arī garantija zaudē spēku.
- Ja sajūtat deguma smaku vai konstatējat dūmu veidošanos, nekavējoties atvienojiet ierīci no kontaktligzdas. Pirms ierīces atkārtotas lietošanas pārbaudiet to pie kvalificēta speciālista.

BĪSTAMI

- Iepakojuma materiāli nav rotaļlieta! Noglabājiet visus iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā.

Iespējami nosmakšanas draudi!

IEVĒRĪBAI

- Lietotājam nav jāveic nekādas darbības, lai izstrādājumu pārslēgtu no 50 uz 60 Hz vai otrādi. Izstrādājums ir piemērots darbībai gan 50 Hz, gan 60 Hz režīmā.

Ierīces apraksts

(attēlus skatīt atlokāmajā lapā)

A attēls: uztvērējs

- ❶ Signālu izvēles  taustiņš (vizuālais signāls/
akustiskais un vizuālais signāls/sinhronizācija)
- ❷ Skaņas toņa izvēles taustiņš 
- ❸ Skaļuma regulēšanas taustiņš 
- ❹ LED signāls
- ❺ Tīkla kontaktspraudnis
- ❻ Skaļrunis

B attēls: raidītājs

- ❷ Zvana poga
- ❸ Vārda plāksnīte
- ❹ Vārda plāksnītes aizsegs
- ❺ Sienas stiprinājuma sistēma
- ❻ Stiprinājuma cilpas (sienas montāžai)

C attēls: piederumi

12 Abpusējā līmlente

13 Vārda plāksnīte

14 Dībelis

15 Skrūve

Piegādes komplekts un apskate pēc transportēšanas

Piegādes komplektā (attēlus skatīt atlokāmajā lapā)
ietilpst šādi komponenti:

- 1 x uztvērējs
- 1 x raidītājs
- 5 x vārda plāksnītes
- 2 x dībeli
- 2 x skrūves
- 1 x abpusējā līmlente
- Šī īsā instrukcija

◆ Izņemiet visas ierīces daļas no iepakojuma un
noņemiet visu iepakojuma materiālu.

- ◆ Pārbaudiet, vai ir piegādāti visi ierīces komponenti un vai tiem nav redzamu bojājumu.
- ◆ Ja nav piegādāti visi ierīces komponenti vai tajos ir radušies bojājumi neizturīga iepakojuma dēļ vai bojājumi, kas radušies ierīces transportēšanas laikā, zvaniet uz servisa palīdzības tālruni (skatīt nodaļu **Serviss**).

Lietošana un darbība

Uztvērēja barošanas spriegums

Uztvērēja energoapgādei tiek izmantota elektrotīkla kontaktligzda, un tam nav nepieciešamas baterijas.

Signāla veida iestatīšana

Uztvērējs var rādīt ienākošos zvana signālus akustiski un vizuāli vai tikai vizuāli.

- ◆ Lai izvēlētos akustisko vai vizuālo signālu, nospiediet taustiņu Signāla izvēle  ❶:
Nospiežot zvana pogu ❷, atskan zvana signāls un signāla LED lampiņa ❹ mirgo zilā krāsā.

- ♦ Lai izvēlētos tikai vizuālo signālu, vēlreiz nospiediet taustiņu Signālu izvēle  ❶:
Nospiežot zvana pogu ❷, neatskan zvana signāls. Tā vietā sešas reizes zilā krāsā iedegas signāla LED lampiņa ❹, pēc tam četras reizes iedegas zaļā krāsā, bet beigās zaļais signāls deg 10 sekundes.

Zvana signāla izvēle

Uztvērējam ir pieejami 16 atšķirīgi zvana signāli.

- ♦ Lai izvēlētos zvana signālu, atkārtoti nospiediet taustiņu Zvana signāla izvēle  ❷.
- ♦ Tiklīdz atskan vēlamais zvana signāls, nospiediet izvēlnes pogu. Ierīce izmantos pēdējo atskaņoto zvana signālu.

Skaluma regulēšana

Lai izvēlētos zvana signāla skaļumu, spiediet zvana skaļuma regulēšanas taustiņu  ❸ tik ilgi, līdz ir iestatīts vēlamais skaļums.

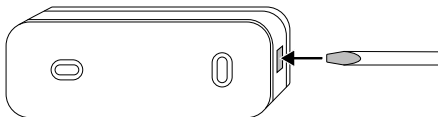


Raidītāja montāža

IEVĒRĪBAI

- ▶ Lai veiktu raidītāja montāžu, jums būs nepieciešams krustiņskrūvgriezis un urbis ar 5 mm uzgali.
- ▶ Raidītāja montāžai izmantojiet tikai komplektā iekļautās skrūves **15** un dībeli **15**.
- ▶ Pārliecinieties, lai plānotajā urbuma vietā neatrodas elektrības vadi, ūdens vai apkures caurules!
- ▶ Komplektā esošie dībeļi **14** ir piemēroti piestiprināšanai tikai pie betona vai ķieģeļiem. Pirms montāžas obligāti pārbaudiet, vai paredzētā montāžas vieta ir piemērota dībeļiem **14**. Izmantotajiem montāžas materiāliem vienmēr jābūt piemērotiem attiecīgajai montāžas vietai. Ja rodas šaubas, jautājiет speciālistam.
- ▶ Kā alternatīva iespējama raidītāja piestiprināšana uz piemērotas virsmas (maksimālais augstums 2 m) arī ar abpusējo līmlenti **12**.

- ◆ Ārdurvju tuvumā sameklējiet raidītājam piemērotu uzstādīšanas vietu.
- ◆ Raidītāja aizmugurē noņemiet sienas stiprinājumu **10**, iespiežot plakano skrūvgriezi sāna atverē un to uzmanīgi nocoļot no raidītāja (skatīt 1. att.).



1. att.

- ◆ Atzīmējiet abas vajadzīgās urbuma caurumu pozīcijas, turot sienas stiprinājumu **10** pie vēlamās montāžas vietas (maksimālais augstums 2 m). Ar abu stiprinājuma cilpu **11** palīdzību atzīmējiet urbuma vietas.
- ◆ Ar 5 mm uzgaļa urbi izurbiet abus caurumus pievienotajiem dībeļiem **14**.

- ◆ Vienmērīgi ievietojiet dībeļus **14** abos izurbtajos caurumos.
- ◆ Ar skrūvgriezi un komplektā pievienotajām skrūvēm **15** pieskrūvējiet sienas stiprinājumu **10** pie vēlamās montāžas vietas.
- ◆ Uz viena no pievienotajām vārda plāksnītēm **13** uzrakstiet vēlamo vārdu. Ja uz vārda plāksnītes **13** uzrakstu rakstīsiet ar roku, iesakām izmantot ūdens noturīgu rakstāmpiederumu.
- ◆ Pavelciet uz augšu raidītāja vārda plāksnītes vāciņu **9** un ievietojiet jūsu vārda plāksnīti **8** raidītāja padziļinājumā.
- ◆ Uzlieciet vārda plāksnītes vāciņu **9** atkal uz raidītāja.
- ◆ Novietojiet raidītāju uz sienas stiprinājuma **10** tā, lai sienas stiprinājuma **10** asis ieietu abās aizmugurējās raidītāja atverēs.

Utilizācija

Ierīces utilizēšana



Blakus redzamais simbols ar pārsvīrotu atkritumu tvertni uz ritenīšiem nozīmē, ka uz šo ierīci attiecas Direktīva 2012/19/EU. Šī direktīva paredz, ka šo ierīci, beidzoties tās kalpošanas laikam, nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet tā ir jānodod īpaši izveidotā savākšanas punktā, šķirotu atkritumu savākšanas laukumā vai atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā.

Šī utilizēšana ir bezmaksas pakalpojums. Saudzējiet apkārtējo vidi un veiciet likvidēšanu atbilstoši noteikumiem.

Ja jūsu nolietotā ierīce satur personas datus, jūsu atbildība ir tos dzēst, pirms nododat ierīci atpakaļ.



Informāciju par nolietotā produkta utilizēšanas iespējām varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

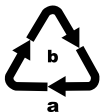
Iepakojuma utilizēšana



Iepakojuma materiāli ir izvēlēti, ņemot vērā to atbilstību vides aizsardzības prasībām un utilizēšanas iespējas,

tāpēc tos var pārstrādāt atkārtoti.

Iepakojuma materiālus, kas jums vairs nebūs nepieciešami, likvidējiet saskaņā ar vietējiem spēkā esošajiem noteikumiem.



Atbrīvojieties no iepakojuma atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Nemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus

un sašķirojiet tos atbilstoši šiem marķējumiem.

Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme:

1–7: plastmasa, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.

Pielikums

Tehniskie parametri

Uztvērēja barošanas spriegums	100–240 V ~ (maiņstrāva), 50/60 Hz
Uztvērēja strāvas patēriņš	Darbība: 50 mA Gaidstāve: 1,3 mA
Uztvērēja aizsardzības klase	II /  (dubultā izolācija)
Raidīšanas frekvence	433 MHz
Pārraidē jauda	< 5 dBm
Raidīšanas attālums	100 m (brīvais lauks)
Zvana signālu skaits	16
Raidītāja aizsardzības veids	IPX4 (daudzvirzienu aizsardzība pret ūdens šļakatām)
Uztvērēja veikimo temperatūra	no 0 °C iki +40 °C
Raidītāja veikimo temperatūra	no -25 °C iki +50 °C

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija



Uzņēmums Kompernaß Handels GmbH paziņo, ka radioiekārtas tips *Radio vadāms durvju zvans bez baterijām STKK 16 B1* atbilst Direktīvai 2014/53/EU un Direktīvai 2011/65/EU.

ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:
https://dl.kompernass.com/498825_DOC.pdf

Serviss

LV Serviss Lettlannd

Tālrunis: 80005808

E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 498825_2204

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VĀCIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 113

Informationen zu dieser Kurzanleitung 113

Bestimmungsgemäße Verwendung 114

Verwendete Warnhinweise und Symbole 115

Sicherheit 117

Grundlegende Sicherheitshinweise 118

Gerätebeschreibung 121

Lieferumfang und Transportinspektion 123

Bedienung und Betrieb 124

Spannungsversorgung Empfänger 124

Signalart einstellen 124

Klingelton auswählen 125

Lautstärke einstellen 125

Sender montieren 126

Entsorgung.....129

Gerät entsorgen 129

Verpackung entsorgen 131

Anhang.....132

Technische Daten 132

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung..... 133

Service 133

Importeur..... 134

Einführung

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.

Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (**www.lidl-service.com**) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 498825_2204 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!

Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient als Funktürklingelsystem der drahtlosen Besuchersignalisierung und ermöglicht so den Betrieb einer Haustürklingel ohne Verkabelung. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Kurzanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:



GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Der Netzstecker wird als Trennvorrichtung zum Stromnetz verwendet und muss immer frei zugänglich bleiben.
- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie zum Beispiel angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.

- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Setzen Sie den Empfänger keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben den Empfänger.
-  Warnung vor elektrischer Spannung!
Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Empfängers. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden oder tauschbaren Bauteile im Gerät.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Ziehen Sie das Gerät unverzüglich aus der Netzsteckdose, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.



GEFAHR

- Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.

Es besteht Erstickungsgefahr!

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abbildung A: Empfänger

- ❶ Taste Signalartauswahl  (optisches Signal/
akustisches und optisches Signal/Synchronisation)
- ❷ Taste Klingeltonauswahl 
- ❸ Taste Lautstärkenregelung 
- ❹ Signal-LED
- ❺ Netzstecker
- ❻ Lautsprecher

Abbildung B: Sender

- ❽ Klingeltaste
- ❾ Namensschild
- ❿ Namensschildabdeckung
- ⓫ Wandhalterung
- ⓬ Aufhängeösen (für Wandmontage)

Abbildung C: Zubehör

- ⑫ Doppelseitiges Klebeband
- ⑬ Namensschild
- ⑭ Dübel
- ⑮ Schraube

Lieferumfang und Transportinspektion

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- 1 x Empfänger
 - 1 x Sender
 - 5 x Namensschilder
 - 2 x Dübel
 - 2 x Schrauben
 - 1 x Doppelseitiges Klebeband
 - Diese Kurzanleitung
-
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
 - ◆ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
 - ◆ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bedienung und Betrieb

Spannungsversorgung Empfänger

Der Empfänger wird zur Spannungsversorgung in eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose gesteckt und benötigt keine Batterien.

Signalart einstellen

Der Empfänger kann den Empfang eines Türklingelsignals entweder akustisch und optisch oder nur optisch anzeigen.

- ◆ Drücken Sie die Taste Signalartauswahl  ①, um das akustische und optische Signal auszuwählen: Beim Betätigen der Klingeltaste ⑦ ertönt ein Klingelton und die Signal-LED ④ blinkt blau.
- ◆ Drücken Sie ein weiteres Mal die Taste Signalartauswahl  ①, um nur das optische Signal auszuwählen: Beim Betätigen der Klingeltaste ⑦ ertönt kein Klingelton. Stattdessen blinkt die Signal-LED ④ sechsmal blau, dann viermal grün und leuchtet schließlich für 10 Sekunden grün.

Klingelton auswählen

Der Empfänger verfügt über 16 unterschiedliche Klingeltöne.

- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste Klingeltonauswahl  **2**, um einen Klingelton auszuwählen.
- ◆ Wenn der gewünschte Klingelton ertönt, beenden Sie die Auswahl. Das Gerät wird den zuletzt abgespielten Klingelton im Betrieb verwenden.

Lautstärke einstellen

Zur Auswahl der gewünschten Klingeltonlautstärke drücken Sie so oft die Taste Lautstärkeregelung  **3**, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

—stumm←leise←mittel←laut←sehr laut ←

Sender montieren

HINWEIS

- ▶ Für die Montage des Senders benötigen Sie einen Kreuzschlitz-Schraubendreher und eine Bohrmaschine mit einem 5mm-Bohrer.
- ▶ Verwenden Sie für die Montage des Senders nur die mitgelieferten Schrauben ⑮ und Dübel ⑭.
- ▶ Achten Sie darauf, dass an der vorgesehenen Bohrstelle keine elektrischen Leitungen, Wasser- oder Heizungsrohre verlegt sind!
- ▶ Die mitgelieferten Dübel ⑭ sind nur für die Befestigung in Beton oder Stein geeignet. Bitte prüfen Sie unbedingt vor der Montage Ihren Montageort auf Eignung für die Dübel ⑭. Das verwendete Montagematerial muss immer für den jeweiligen Montageort geeignet sein. Ziehen Sie im Zweifelsfall einen Fachmann hinzu.
- ▶ Alternativ kann der Sender auch mit dem doppel-seitigen Klebeband ⑫ auf einer geeigneten Oberfläche (maximale Höhe 2 m) montiert werden.

- ◆ Wählen Sie einen geeigneten Platz für den Sender in der Nähe Ihrer Außentür.
- ◆ Entfernen Sie die Wandhalterung ⑩ an der Rückseite des Senders, indem Sie einen Schlitzschraubendreher in die seitliche Öffnung drücken und sie vorsichtig vom Sender abhebeln (siehe Abb. 1).

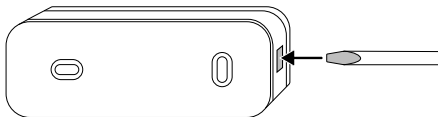


Abb. 1

- ◆ Markieren Sie die Positionen für die zwei benötigten Bohrlöcher, indem Sie die Wandhalterung ⑩ an den gewünschten Montageort halten (maximale Höhe 2 m). Zeichnen Sie dann mit Hilfe der beiden Aufhängeösen ⑪ die Bohrlöcher an.

- ◆ Bohren Sie mit der Bohrmaschine und einem 5 mm-Bohrer die beiden Löcher für die beiliegenden Dübel **14**.
- ◆ Stecken Sie die Dübel **14** bündig in die beiden Bohrlöcher.
- ◆ Schrauben Sie mit dem Schraubendreher die Wandhalterung **10** mit Hilfe der beiliegenden Schrauben **15** an den gewünschten Montageort.
- ◆ Beschriften Sie eines der beiliegenden Namensschilder **13**. Falls Sie das Namensschild **13** von Hand beschriften, empfehlen wir einen wasserfesten Stift für die Beschriftung zu verwenden.
- ◆ Ziehen Sie die Namensschildabdeckung **9** nach oben vom Sender ab und legen Sie Ihr Namensschild **8** in die Aussparung des Senders ein.
- ◆ Setzen Sie die Namensschildabdeckung **9** wieder auf den Sender.
- ◆ Setzen Sie den Sender so auf die Wandhalterung **10**, dass die Haltenasen an der Wandhalterung **10** in die beiden Öffnungen an der Rückseite des Senders einrasten.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen
Sie fachgerecht.**

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausge-

wählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Spannungsversorgung Empfänger	100-240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Stromaufnahme Empfänger	Betrieb: 50 mA Standby: 1,3 mA
Schutzklasse Empfänger	II /  (doppelisoliert)
Sendefrequenz	433 MHz
Sendeleistung	< 5 dBm
Reichweite	100 m (Freifeld)
Anzahl Klingeltöne	16
Schutzart Sender	IPX4 (Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen)
Betriebstemperatur Empfänger	0 °C bis +40 °C
Betriebstemperatur Sender	-25 °C bis +50 °C

Vereinfachte

EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Kompernaß Handels
GmbH, dass der Funkanlagentyp
Batterie lose Funktürklingel STKK 16 B1

der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie
2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung
ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://dl.kompernass.com/498825_DOC.pdf

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus
dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 498825_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Informācijas data

Teabe seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums

Stand der Informationen:

09 / 2022 · Ident.-No.: STKK16B1-062022-2

IAN 498825_2204

3 